

la lettre de la côte - 港京岸风

semaine du 29 avril au 5 mai 1996- N° 18

« Le printemps est là » : cette phrase de bienvenue du Président Jiang à son hôte Boris Eltsine fait écho -c'était voulu!- à celle de Zhou Enlai à Nikita Kroutchev lors de son « voyage de la dernière chance » en hiver '61, précédant 30 ans de brouille. Zhou avait accueilli Kroutchev, au pied de l'avion, par cette phrase ambiguë : « vous avez pris votre manteau : vous avez bien fait -il fait froid »! A présent, les tapis rouges remisés aux accessoires, ce voyage apparaît rétrospectivement comme une opération à finalité « virtuelle » -destinée à gonfler la stature des deux Présidents, l'un et l'autre en « campagne électorale ». Ce qui explique le tonitruant « tam-tam » de presse en Russie comme en Chine, et la relative indifférence du reste du monde. Sur le fond en effet, les fruits apparaissent **chétifs** : le seul projet de très grande importance, le **gazo-oléoduc Baï kal-mer de Bohai**, pour des dizaines de milliards de \$, n'est pas sorti du chapeau!

La grande force de cette visite, est d'avoir créé un **cadre d'échanges** sur des **bases concrètes**: leurs deux grands **marchés** assoiffés de produits à **bas prix**, et leur volonté commune de briser la **suprématie américaine** dans le monde. L'accord « de **confiance aux frontières** », signé à Shanghai avec 3 **républiques d'Asie Centrale** (contraintes à l'« amitié » avec les géants qui les enclavent) permettra de **dégager des troupes** aujourd'hui affectées aux frontières (pour la Tchécoshénie, par exemple, ou en face, pour le Xinjiang)...L'avenir dira si Pékin et Moscou parviendront, comme annoncé, à **gonfler leurs échanges** de 5,7 à 20 mm \$: le potentiel, en tout cas, est là. Restent les **zones d'ombres** (celles de l'irréalisme, et celles des désaccords) : la Russie n'a pas réussi à faire s'engager la Chine à stopper ses **essais nucléaires**; l'accord frontalier fait l'impasse sur le problème du **Xinjiang** et de la montée de l'**Islam**, et de ce fait, aura du mal à fonctionner... Enfin, l'« **amitié** » proclamée entre les deux pays aura du chemin à faire pour devenir évidente au niveau des peuples. Pour le moment, il s'agit d'un **mariage de raison**, sans un gramme d'illusions, entre deux régimes moulés dans le même creuset politique!

① LES TITRES

transports : la Chine veut faire « payer l'étranger » La participation de l'étranger dans les projets d'**infrastructures**, est l'un des traits caractérisant ce premier semestre '96, même si les conditions restent encore trop incertaines pour susciter l'enthousiasme. On avait vu ces dernières semaines l'appel d'offre pour une centrale thermique en **B.O.T.** dans le Guangxi, une autre centrale, à Zhuhai, cofinancée par l'étranger **sans la garantie** de la **Commission d'Etat**... Cette semaine, deux projets de transports attirent l'attention :

☒ la société d'exploitation de la **voie rapide Nankin-Shanghai** (274 km) va émettre 50 m de parts sur le marché intérieur. Objectif : récolter 300 m Y pour achever l'ouvrage, inaugurable en septembre. Une partie des parts pourraient -si Pékin veut bien - passer au **marché étranger**, pour financer des compléments d'infrastructures. Citant un bureau d'experts nippons, le P.D.G. affirme que cette route compte parmi les deux plus rentables de Chine. Les péages rapporteront 500 m Y, soit 17 à 19%/an, sur la base d'une utilisation de 20 000 véhicules par jour. La route dessert 4 riches villes-étapes du Jiangsu : **Suzhou, Wuxi, Changzhou et Zhenjiang**.

☒ le **métro léger de Canton**, De Tianhe à Yangcun, destiné à améliorer la liaison Canton-ville - Zone industrielle de Huangpu. Cette ligne de 35 km a été proposée à l'investissement étranger, de même qu'une seconde tranche du métro de Canton. Mais l'absence de tout détail (cotation en Bourse, J.V., ou B.O.T.?), et de tout contrat annoncé, traduit l'**inexpérience** (l'absence de précédents, de règlements) de la mairie de Canton et les **hésitations** du pouvoir central!

mines- vers la fin du « chinese only »! L'idée peut paraître saugrenue vu les milliers de gisements et les 160 minéraux identifiés en Chine, et pourtant, le Ministre des ressources minières s'en inquiète : la Chine verra **certaines ressources s'épuiser** « dans un **avenir proche** »! La Chine importe déjà minerai de fer, de cuivre et pétrole, et 45 ressources ont été classées « stratégiques » (rares)! Pour faire face au problème, le Ministre préconise la « **chasse au gaspi** » lors de l'extraction et du raffinage, aux méthodes obsolètes. D'où la nécessité de faire appel à l'étranger : après **approbation (imminente)** de la nouvelle « **loi minière** », les groupes mondiaux pourront prospecter, et exploiter les mines qu'ils auront découvertes. Un groupe français effectue déjà une recherche géologique dans le massif oriental du Kunlun.

Chine-Russie : accords, déclarations, traités... le bilan!

⊕ 12 accords de **coopération** : protection contre le **piratage** industriels et les produits médiocres (=30% des prod. chinois exportés vers la Russie), **nucléaire** (usage civil, sécurité), **énergie**, **commerce, sports**, répression des **trafic de drogue** et de **devises**.

⊕ promesse d'« échanges amicaux » et coopé technologique entre les **forces armées** (50 sukhoi 27 déjà vendus, + licence de production) 21. siècle »

⊕ « **téléphone rouge** » direct Moscou Pékin

⊕ **Sommets** à calendrier fixe.

⊕ **traité stratégique** « de confiance », avec **Kazakhstan**

(N.Nazerbaiev), **Kirghizistan** (O.Akaev) et **Tadjikistan** (E.

Rakhmonov) : ni troupes, ni exercices, 200 km autour des 7000 km de frontières de Tumen jusqu'au Pamir.

② les BREVES

钱

- ARGENT

- contrairement à la tendance nationale, le **Shandong**, de janvier à mars, a augmenté ses **exportations** : + **15%**. Le Shandong, 80 m d'âmes, est assez pauvre pour conserver un **bas niveau salarial**, assez maritime et proche du Japon, de la Corée et de Taiwan pour **attirer les technologies**, et assez loin de Pékin pour conserver une large **autonomie** -la formule idéale!
- 1er trimestre: pour la 1ère fois depuis 3 ans, le **trafic conteneurs** de **H K** chute : **-5,7%**, expression de la chute des exports chinois.
- **dans les bagages** de B. Eltsine, une nouvelle banque russe à Pékin - **Inkbank**, en plus des 2 autres agréées -la **Banque du Commerce International**, et la **Banque du Crédit**.
- **luttés interrégionales** : cinq grands magasins de **Canton** ont organisé un cartel pour **boycotter** « Qiancun », **grande surface** contrôlée par un groupe du **Henan**. Qiancun a été sauvée par le gouvernement central, intervenu pour imposer un modus vivendi.
- **épinglé** par le **Tribunal intermédiaire de Pékin** : pour avoir **piraté Microsoft** et d'autres, « **Giant** », firme pékinoise d'ordinateurs, devra concéder **72 000 \$** de **dommages**, et des **excuses!** Par ailleurs, le 15 avril, 3 **usines de C.D.** ont **perdu leur licence**, ce qui porte le total des usines fermées à **6**. Mais on se demande ce que cela, concrètement, signifie, quand dans Pékin, aujourd'hui, le C.D. piraté se traite à 10Y (CD simple), 20Y (CD-ROM) et 200 Y (pour une copie pirate unique d'un original)! Enfin, on annonce que le partenaire de VW-Audi produit une **copie presque parfaite** de la **Audi 100** : la « xiao hongqi » (petit drapeau rouge).
- en 3 mois, la Chine a augmenté ses **réserves en devises** de 8 mm \$. Avec 80 mm \$, elle occupe maintenant le 4ième rang mondial
- **4 consortia** se préparent à l'appel d'offre pour 14 des 26 « méga »-turbines du **barrage des Trois Gorges** : 2 firmes **russes**, **GEC-Alsthom** + **ABB** + un **groupe norvégien**, un groupe **germano-canadien** incluant Siemens et General-Electric (Canada), et six **japonais**.
- perspectives de vente de « **bipeurs** » téléphoniques en Chine jusqu'à l'an 2000 : **5 m par an** (et 50 m d'abonnés d'ici là).
- pour 1 mm \$ de « **A-shares** » acquises entre Shanghai et Shenzhen jeudi dernier, par des opérateurs escomptant le coup de fouet aux entreprises par la **baisse du coût du crédit**, attendue à partir de juillet.
- les **PTT chinois** préparent une baisse des tarifs internationaux de téléphone de 20%, dans une tentative pour devenir compétitifs. Aujourd'hui, la comm. Chine-Europe coûte, par minute **3\$** (PTT chinois); **2,4\$**. (Sprint), et de **0,5 à 2\$** (call back, -interdit par la loi).
- La Chine (Pékin + provinces) a déjà dépensé 150 mmY dans la **lutte contre la sécheresse**. Pékin promet pourtant une récolte « **bonne** », entre 457mt et 470mt (1995 = 465mt).
- Bon vent à la C.M.A., **compagnie** (française) **maritime d'affrètement** dont un bâtiment vient d'entamer sa traversée inaugurale sur sa ligne Tianjin-France via l'Afrique de l'Ouest.
- Vaste fraude à **Zhongshan** -2 directeurs de la Banque de Chine ont **détourné 650mY**, du fonds local de réserve « cartes de crédit »
- **Trop, c'est trop!** L'Etat prépare une « brigade anti-gang » pour percer les caisses noires des provinces : leurs budgets secrets auraient dépassé les 300 mmY, soit la moitié du budget de l'Etat.

开会

- RENDEZ-VOUS

- **1er mai - 30 juin**, pour les amis des **chiens** dans Pékin, moment de payer la **taxe d'enregistrement**: 1ère année=5000 Y; les autres =2000Y. Amende max.=5000 Y. Depuis cette taxe l'an passé, le nombre des toujours pékinois a baissé de 60% (90 000).
- **21 avril 16 mai** : **mission océanographique** française, partie de Shanghai dimanche pour étudier le plateau continental sous-marin.
- **3-7 mai** : visite du **Président arménien** Levon Terpetrosyan.
- **5-8 mai** : visite du **vice-Présdt** de la **Commission Européenne**, Sir Leon Brittan, responsable « **Concurrence** » et « **anti-dumping** »
- ne pas oublier qu'au **8 mai** s'ajoute le **chiffre 6** à tout numéro de ☎ pékinois à 7 chiffres (pas de changement pour ceux à 8).

老百姓

- PETIT PEUPLE

- Pour faire revenir les diplômés chinois expatriés, Pékin vient d'ouvrir à 40 km en banlieue un « **centre scientifique et technologique pour jeunes étudiants à l'étranger** ». Calqué sur le parc technologique de **Hsinzhu à Taiwan** (au succès phénoménal, surtout dans les produits soft- et hardware), cette zone de 14 hectares combine **habitat, usines et sites de recherche**. A noter qu'un aspect crucial du succès de Hsinzhu est l'aspect « campus US », cocktail de loi du marché et de non-conformisme. Pékin assurera-t-elle? Affaire à suivre!
- lourds dégâts des 2400 **incendies de printemps** en Mongolie : bilan provisoire = 75 morts, 1000 têtes de bétail perdues, des dizaines d'écarts ou hameaux sinistrés. Sous contrôle en Chine, le feu se poursuivrait en Mongolie extérieure.
- le **Qigong** ne casse pas des briques (suite) : dans le **Shandong**, samedi 13, Cui Tingxun, instituteur, en transes lors de ses exercices de « souffle vital », a tranché la tête de sa femme, dans l'illusion qu'un sage pourrait lui en coller une meilleure. Il médite en prison!
- A **Shanghai** s'était ouvert un **home privé** pour femmes et enfants battus : la mairie l'a fait fermer, faute de pouvoir lui accorder une licence - il n'y avait pas de précédent!
- La bataille pour l'écologie (rattraper les désastres de 40 ans de « mauvaises habitudes ») commence à sortir des mots creux : bataille dans le **Yunnan**, pour sauver le lac Dianchi (6ème plus grand de Chine): déjà **80 m \$ investis** pour traiter les 200 m t d'eaux usées déversées par an (1 canal souterrain, 4 stations d'épuration en construction). En projet : un **réseau d'égouts** + un **dépôt d'ordures** pour **Kunming** (270 m\$, dont la moitié par la Banque mondiale). Plus tard : le **détournement** de la rivière Zhangjiu : **240 m \$**
- 2 « **nuisances** » pour les autorités locales du **Xinjiang** : le **loup**, qui prolifère dans la prairie et égorge chaque année 50 000 chèvres, brebis ou yaks, et **l'Islam**, nourri par l'intégrisme extérieur. Urumqi rappelle que seuls les livres sacrés « agréés » peuvent circuler dans les mosquées, tandis que le Commandant de région militaire a déclaré que l'**A.P.L.** « **défendrait le front ouest!** »
- nouvelle mode : le **vol de n°s de tél. portables**. 500 plaintes en 3 mois, +25%. La justice punit les fraudeurs, jusqu'à **8 ans de prison**.

Circulaire hebdomadaire

Editeur Responsable: Eric MEYER ☎(86)10 6532 4857 fax:(86)10 6532 48 57 ✉-mail: public3.bta.net@meyererc

- près de **100 000 jeunes travailleurs** pékinois retournent aux études. C'est la plus forte hausse en des années (+7%). La moitié recherche des études à temps partiel -mais les 96 instituts spécialisés n'offrent que 15 000 postes... Domaines les plus recherchés : **finance - comptabilité, informatique, et anglais**. En cela, ces « **plus si jeunes** » font un peu « **ringards** » : l'anglais est aujourd'hui boudé par les étudiants à temps plein, et les 3 autres filières sont notoirement **saturées** !
- sondage peremptoire auprès de 700 écolières de **13 à 18 ans** à travers le pays: 40% regrettent leur sexe, auraient préféré naître **garçons**.

政治 - POLITIQUE

- la campagne gauchiste des derniers mois à travers la Chine, tourne au « **culturel** » : plusieurs **scénarii** de films interdits ou lourdement « toilétés ». A Xiamen, une campagne veut préserver « **dignité et pureté** » de la langue écrite, en **proscrivant** d'ici l'emploi de caractères fautifs. Une autre critique la qualité des **livres (78%** , l'an passé, déclarés « **mauvais** », soit en impression, soit en contenu)!
- Cette année encore, la Chine a gagné haut la main son pari de faire échec même au **débat** critiquant la situation des **droits de l'homme** chez elle. **27 pays amis** de la Chine (ou hostiles à tout débat de démocratie) ont voté contre l'inscription à l'ordre du jour de la résolution (peu agressive au demeurant) soumise par la **C.E.E.** Parmi les opposants : l'**Inde** et le **Pakistan** - **Moscou** s'est abstenu!
- le Conseil d'Etat a adopté cette semaine un **projet de loi** sur la production, le transport et les **ventes (le port) d'armes**. La loi remplacera un règlement de 1981, et tentera de **mettre de l'ordre** dans le pays : chaque année, la police dans chaque province fait des « pêches miraculeuses » d'armes et de munitions, qui se trouvent parfois en **vente libre** sur les marchés **-surplus militaires** !
- »les USA font amende honorable » : c'est **Qian Qichen**, min. des Aff. Etr. qui l'affirme, après avoir rencontré **Warren Christopher** La Maison Blanche « **renouvellera la clause MFN** », et « ne soutiendra l'indépendance de Taiwan, ni son entrée aux Nations Unies ». Mais Washington ne s'est pas pour autant prononcée sur d'éventuelles **sanctions** suite aux fournitures **nucléaires militaires** au Pakistan, et au contraire, la banque officielle américaine **Eximbank** vient de bloquer **35 m\$** de crédits à l'export pour **le métro de Canton**!

